Vol.36 No.7
更新
第三十六卷第七期　二〇一〇年九月出刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
Website: http://crmnj.org, E-mail: info@crmnj.org

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

恩上加恩

文/李定武

主說……「你們誰有僕人耕地，或是放羊，從田裏回來，就對他說：『你快來坐下吃飯』呢？豈不對他說：『你給我預備晚飯，束上帶子伺候我，等我吃喝完了，你才可以吃喝』麼？僕人照所吩咐的去作，主人還謝謝他麼？這樣，你們作完了一切所吩咐的，只當說：『我們是無用的僕人，所作的本是我們應分作的。』」

耶穌……進入一個村子，有十個長大痲瘋的迎面而來，遠遠的站著，高聲說：「耶穌，夫子，可憐我們吧！」耶穌看見，就對他們說：「你們去把身體給祭司察看。」他們去的時候就潔淨了。內中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與　神，又俯伏在耶穌腳前感謝他。這人是撒瑪利亞人。耶穌說：「潔淨了的不是十個人麼？那九個在那裏呢？除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與　神麼？」就對那人說：「起來走吧！你的信救了你了。」

——路加福音17章7-10, 11-19節

這是一個充滿埋怨的世界，到處都是抱怨的聲音，很少人會知道感恩。有些人活了一輩子，總覺得神欠他什麼似的，遇到劣境就怨天尤人；即使得到所求的，也是埋怨神給得太遲！但也有一群人常存感恩的態度。他們知道神並不欠他們，甚至最小的福分都是祂恩典的禮物，並且他們能在神爲他們所成就的每一件事上，都向祂發出感激的讚美。

你覺得神欠你什麼嗎？還是你欠神什麼？你的回答正表明出你與基督的關係。

感恩是一項需要操練才有的美德。神樂於施恩於人，祂期待人依靠恩典而活，並見證出眞感恩的行動。

上述的路加福音經文是我們基督徒所熟悉的，主耶穌要藉著這兩個故事，教導我們人生蒙福——「恩上加恩」——的原則：換句話說，我們該學的功課是，**要憑信心仰望神的恩典，向祂感恩的人，會蒙神更深的恩典**。但神恩典之門在什麼情況下才會向我們敞開呢？要知道，神的賜福絕不是因爲我們在他面前有何功德可言，而是完全出自祂永恆的憐憫。

我們的心是否會湧出讚美，完全決定於我們的想法與心態：我們覺得是神欠我呢？還是我自己對神有所虧欠呢？路加福音給了我們正確的答案。

壹、神呼召人盡上人的責任（路17:7-10）

耶穌的比喻指出，僕人從田裏忙了一天回來，主人並不需要爲他預備晚飯。「僕人照所吩咐的去作，主人還謝謝他麼？」（路17: 9）主耶穌的回答是

不必謝。主人已賜僕人工作的恩典，他的責任就是爲主人努力作工。耶穌認爲這也是我們與神的關係——祂是主人，蒙恩得救的信徒理應是基督的僕人：當信靠基督，憑神的恩典，盡責作主工！這比喻教導我們兩項重要的觀念，這兩個正是所有基督徒生活原則的基礎。

一、神並不欠人的債—我們都是無用的僕人

路加福音17章10節：「這樣，你們作完了一切所吩咐的，只當說：『我們是**無用的**僕人，所作的本是我們應分作的』。」「無用」一詞的另一種翻譯是「不求福利」，意思就是，我們憑自己沒有任何「功德」可言，我們只是**受惠者**。人一切美德對神來說，「都像污穢的衣服」（賽64: 6下），我們惟一討祂的喜悅的方式就是學會依靠神的恩典，並常常感恩。由此，我們學到一項屬靈應用的原則：當作一個不求福利的僕人。不求福利是我們應有的心態，但由基督徒實際生活中，我們都可以見證，神是一位多麼有恩典的主人，祂從來沒有留下一樣好處不給我們，只是祂不要我們作個只知道求福氣的兒女。

但許多基督徒的想法卻正好與神期望的相反，他們認爲所有自己爲神作的都是「功德」。當他們有需要時，神理應盡祂的責任，以賜福的晚宴來歡迎他們，滿足他們的要求——但這種「積功德」的想法是錯的！

主耶穌時代的猶太人（法利賽人與文士）就有這種想法：作善事後就可以向神求獎賞。對許多中國人來說，我們的風俗與文化背景也在教導我們這種「積功德」的觀念。但耶穌斥責這種態度：人不能使神欠債，願向神盡上自己責任的人並不表示他就有權要求得獎賞！

這種錯誤觀念從何而來？這是出於解經的錯誤。舉例來說，箴言19章17節：「憐憫貧窮的，就是**借給**耶和華；他的善行耶和華必**償還**。」其實根據正確的解釋，「借給」乃是耶和華當它爲給祂的禮物之意。（參太25: 40）（註1）

針對「神必償還」這點，舊約聖經有更清楚的經文可參考，而且有新約的引證和詮釋，譬如，神對約伯說：「誰先給我什麼，使我償還呢？天下萬物都是我的。」（伯41: 11）使徒保羅引伸說明：「誰是先給了他，使他後來償還呢？因爲萬有都是本於他，倚靠他，歸於他……」（羅11: 35-36）**神決不會成為人的債權人！蒙恩得救的人理當盡上責任服事神**。

二、耶穌是惟一配得稱讚的僕人——祂是施恩者

這比喻的主題指出，惟有耶穌基督是個「配得稱讚的僕人」，祂是我們模仿的榜樣，而我們都只是「無用的僕人」。祂是創造的神，救贖的主，因此祂有權利要求人對祂絕對效忠。甚至連我們行善的能力都是靠神的恩典得來的，祂是我們生命與恩典的源頭——祂是施恩者——我們這些「無用的僕人」不但不要自誇，而且當依靠祂的恩典成長！

耶穌是位配得稱讚的僕人。祂是僕人領袖：祂原是主人，卻扭轉身分，反過來服事僕人（路12: 37; 22: 27）（註2）。在上十字架之前，耶穌洗門徒的腳，因爲祂「愛世間屬自己的人，就愛他們到底」（約13: 1-17）。祂這項行動是爲了提供給以後所有跟隨祂的「無用僕人」，一個謙卑、盡責服事的榜樣。所以使徒彼得說：「你們卻要在我們主救主耶穌基督的恩典和知識上有長進。」（彼後3: 18）

我們當如何回應神所賜的這恩典的禮物呢？**第一，要回應神的呼召，盡上人的責任；第二，要真渴望神的恩典，呼求神的回應；與第三，要按照神的喜悅方式，向神獻上真感恩的敬拜**。這聽起來容易，卻不是一般人作得到的。它是一項反罪性的行爲，必須依靠聖靈及基督恩典的操練才能成就。

蒙恩的人當持續盡上人的責任而不求回報。在路加福音17章11-19節的經文中，主耶穌告訴我們一個屬靈的數學：只有十分之一的人會向祂獻上眞感恩的敬拜。被主醫治的痲瘋病人有十個，但只有一個回來感恩，於是主就賜給他恩上加恩的福氣！

貳、神回應人眞渴望的呼求（路17: 11-14）（註2）

路加福音17章11-13節：「耶穌……進入一個村子，有**十個**長大痲瘋的**迎面而來**，遠遠的站著，**高聲說**：『耶穌，夫子，**可憐我們吧！**』」讓我們來思想：耶穌爲何回應這隊痲瘋病人的呼求，祂慈悲的心是如何被打動的？

一、罪惡的世界人人需要主

「十」是一個完全的數字，是當年以色列軍隊或一同聚集禱告時的基本單位。這「十個」人的群體是由九個猶太人，外加一位撒瑪利亞人組成的。他們是因同病相憐才組成的一個混雜的團隊，代表一個靈裏不潔，污穢的群體。這團隊向著耶穌「迎面而來」，同聲對主耶穌發出呼求，這表明一件事實：主耶穌在世時面對的是一個罪惡、污穢的環境，一個充滿病痛及需要的社會！

二、絕望的懇求打動主的心

這群人「高聲說：『耶穌，夫子，可憐我們吧！』」（路17: 13）這些痲瘋病人曾聽聞耶穌的名聲，知道祂能醫病、趕鬼，因此盡上全力渴望的呼喊。通常痲瘋病者喉帶神經多半可能已經受傷，他們之所以會高聲呼求，是出於絕望，因爲耶穌是他們惟一的希望，絕不能讓它錯過！

讓我們想想看：在什麼情況下，神會動心，爲我們採取行動呢？答案絕不是因爲我們的行爲或思想比別人的卓越。人無權要求神開恩典之門，我們能享受到神的恩典，完全是基於神憐憫的屬性。當祂看見我們知道自己的不配，也作不到的時候，出自我們內心所發出的那種眞渴望的呼求，會觸動恩主的心！

人當向神發出眞渴望的呼求：只有當人在屬靈上覺得自己無力自救時，神的心才會向他回應！

叁、神喜悅人眞感恩的敬拜（路17: 15-19）（註3）

在行過這個醫治的神蹟後，耶穌發出了三個問題：「潔淨了的不是十個人麼？那九個在那裏呢？**除了**這外族人，**再沒有別人**回來歸榮耀與神麼？」（路17: 17-18）耶穌強調這個回來的人是個「外邦人」，是少數民族，又是猶太人所看不起的，但卻是個真感恩的人。由這個撒瑪利亞人身上，我們可以看到什麼是真感恩的特色：

一、眞感恩是一項個人的行動（Individuality）（路17: 15）

路加說只「有一個」人回來，他在經文中強調了一個對比：向耶穌求醫治的是十個人集體的行動，而回到耶穌面前獻上感恩的敬拜，卻是一個人單獨的行動。眞感恩是一項個人的行動，而且是自動自發的！

二、眞感恩有其優先的次序（Priority）（路17: 15）

當這十個長大痲瘋的走在去見祭司的途中，就發現自己身上的新肉長出來了。十個人都見到神蹟，但只有這個撒瑪利亞人與衆不同，他當時立即作了一個決定：要先回去向耶穌感恩！這人實在作對了抉擇：他沒有讓眼前暫時的需要矇瞎了眼，他難道不想立刻與親人團聚？難道不想立即蒙祭司宣告自己已是個潔淨的人嗎？但他卻沒有忽略先去作那一件有眞正永恆價值的事：先向耶穌感恩！這位撒瑪利亞人是個懂得處理優先次序的人，神要我們學他，也將祂放在最優先的次序上。

三、眞感恩是屬靈的表現（Spirituality）（路17: 15, 16）

首先，**這人對耶穌的感恩之心強烈**。路加福音17章15節的「大聲」與17章13節的「高聲」呼求相似，均表現出他的眞誠與渴望，讓心中的感覺藉著最大的聲音表達出來，激發了神憐憫之心，開啓了神更大的恩典之門。

其次，**這人對耶穌的認識**。由於自己得醫治是一個神蹟，他透過耶穌看見了神，因此將榮耀歸於神（2次），這正合乎神的心意：他的行動（路17: 15）也得到基督的肯定（路17: 18）。

最後，**這人對基督的敬拜**。他「**俯伏**在耶穌腳前感謝他。」（路17: 16）這個動作表達出他心中眞實的謙卑、感恩及敬拜。更值得我們注意的是，他並沒有回答主的問題（路17: 17, 18）——他並沒有因爲自己會感恩，而批評那另外九個沒有回來的猶太人，這人的心完全被敬拜主的意念充滿！而因著這個撒瑪利亞人眞感恩的敬拜，神就賜給他更多的恩典——使他恩上加恩！

今天我們要回答一個很重要的問題：神有欠我什麼嗎？還是我欠神什麼？聖經告訴我們，神並不欠任何人的債！但是當我們有需要時，是什麼原因會讓神樂意爲我們採取行動呢？不是因著我們自己有何優點或卓越之處——耶穌指責那種要藉著行善及事奉來「積功德」的觀念——而是因爲我們眞的覺得自己的不配與不能，同時知道惟有神能！所以神就按祂的憐憫賜下恩典。

十個痲瘋病人向耶穌給出絕望的呼求，蒙應允都得了醫治，但只有一位回來感恩，將榮耀歸給神。耶穌恩上加恩又賜給這人更新的生命，讓他得到雙倍的福分！讓我們依靠神的恩典，並常向神感恩，享受恩典帶來的喜樂！

神恩典之門在什麼情況下才會向我們開啓呢？就是當人持續的盡上責任，向神表明眞渴望的呼求，並向神獻上眞感恩的敬拜。我們必須在神面前誠實地表達自己對祂恩典那種極度渴望的呼求！當人在屬靈上覺得自己無救時，神的心必會向他回應。

路加福音這比喻的重點，不止是一個感恩的故事，它更強調了這人與耶穌的關係：他的**信心**在恩典中進深了，誠如當他俯伏在耶穌腳前感謝時，主對他的應許：「起來走吧！**你的信救了你了**。」（路17: 19）

讓我們憑信心仰望神恩典，樂意向祂感恩的，必蒙祂更深的恩典，讓我們應用「恩上加恩」的原則，操練在恩典中長進！（武）

註1. 《更新版研讀本聖經》（美國新澤西州：更新傳道會出版，2008年）

註2. Philip G. Ryken, Luke, Reformed Expository Commentary, vol. 2: Ch. 13-24 (Phillipsburg, NJ: P & R, 2009) pp. 219-230.

註3. 李定武，〈作個感恩的人〉（更新月刊，第十九卷第九期，1993年11月。美國新澤西州：更新傳道會）。

2010年德國一月遊

—— 宣教工場之旅

文／李陳長真

身爲更新傳道會的傳道同工有一個很大的好處，那就是每服事七年就有半年的休假年。這是外子從一開始就設立的制度，說來也不知道是出自他多年在美國教書的經驗呢？還因他是個嚴守舊約律法的基督徒，反正在我看來，更新同工服事的壓力很大，特別是傳道同工，平日忙於奔波，福利又不怎麼樣，所以即使不是他的另一半，我對更新的這個創舉也是一樣舉雙手贊成！

但多年下來，我也發現外子的一個缺點——他常常忘記這個可以享用的福利，總是一拖再拖，說著說著就忘記「安息」了！爲了夫的健康，我開始警告外子，猶太人忘記讓土地安息的後果，就是被擄到巴比倫去！我不知道他是把我當作他的「土地」呢？還是眞的覺得自己有必要遵守律法，總之，聽後頗爲同意，就說：「這樣吧！我們可以把過去七年來所集下六個月的安息年假，改成每年用一個月的時間來安息，用上六次就可以了。從現在開始，我們每年去歐洲休假一個月，你來策劃好嗎？」我的行政能力儘管不怎麼樣，但說到要策畫玩的事，我可是比爲更新改文字稿更爲熱心，就很快樂地全包了下來。於是從去年開始，決定每年夏天用一個月的時間，享受這個得之不易的安息月。

黑森林中露營——其樂無窮

但這年頭要玩也不容易，因爲要花錢！對我來說，把錢這種奢侈品用來花在玩上面，可是萬萬捨不得的，但外子對去歐洲度假卻又獨有所鍾，兩人商量了半天，終於想出一個好主意——讓我們露營去！

早年孩子小的時候，我們曾好幾次帶著全家五口，以露營方式走遍西歐，甚至遠征北歐。西歐人愛露營，不但營地多，設備全，而價錢公道，至今每晚的露營費也還是不到20美元，對傳道人來說，這是最便宜旅遊西歐的好方法，所以去年，我們用了一個月的時間暢遊法國，今年則選上了德國。

宣教工場訪問第一站（八月4日）

我們之所以選德國還有一個原因，因爲心中十分掛念五月間因癌症開刀的葛忠良牧師（Rev. Siegfried Glaw）。九十年代初期，我們第一次去西歐服事華人，接待我們的就是葛牧師。結果發現，我們都對文字事工有特別的負擔。爲了藉當年的聖誕文化晚會向剛出國的大陸同胞傳福音，那年的聖誕節前後，我們一同跑過德國13座學生城。就在這些或開車或搭火車的旅途中，我們有過與葛牧師親密同工的機會。每到一座城，我們就頂著雪花，幫他將德國中文圖書館收集的一盒盒福音小冊，中信月刊與各類福音書籍，搬送到聚會地點，作爲散會後分發的禮物。就在這種大雪繽紛的服事中，我們成了好朋友。

在荷蘭看望過鹿特丹的一些好友和領過一連串聚會後，八月4日一早，我們離開荷蘭的安恆城，駕車前往德國的漢諾威。下午見到葛牧師夫婦實在非常高興，只是見他瘦了許多，心中有點不捨。聊過一陣天後，我們給他一點休息的時間，就順便彎過去參觀他們設立多年，目前就坐落在他們住家附近的德國中文圖書館。館長何慧敏姊妹剛好出去度假，但我們見到另一位同工，大家交談甚歡，也對德國華人的需要多了一些了解。

傍晚時分，我們和葛牧師、師母一同出門在附近散散步，然後到一家德國餐館吃晚飯。我們對德國餐所知不多，只欣賞過他們南部出名的烤豬手和黑森林巧克力蛋糕，但與他們共進晚餐，我們就可以學他們該選哪些典型的德國餐。看到葛牧師胃口不錯，葛師母也很開心，我們的胃口也大增。

晚餐過後，回程的路上遇到幾個中國學生，葛牧師立即一步上前與他們搭訕，我們看到他那關心中國人靈魂的宣教心並不因病減弱，這使我們不知不覺地由心中爲過去曾爲中國人流血、流汗，甚至捨命的外國宣教士向神獻上感謝。

分手時刻，我們談到過去二十多年來，德國華人查經班的興起與基本信仰能保持純正，葛牧師的功勞是不可缺的，他則拼命搖手否認，直說全是神的作爲。我們就在彼此互勉和牽手禱告中擁抱告別，知道神必保守祂忠心的僕人，直到見祂的面。

宣教工場訪問第二站（八月5-6日）

離開漢諾威後第二天，我們就駕車前往德東的萊比錫，因爲我們更新的全時間義工周德威正在萊比錫附近與洪本立牧師配達，帶領

與萊比錫的洪立民牧師夫婦(右一,二)和張宗崇、榮美

各地學生的門訓事工。我們相約在洪牧師家會面，沒想到竟然也同時遇見一直連絡不上的張宗榮與崇美夫婦！

與慕尼黑的潘堯之弟兄合影

洪牧師是我們第一次去德國時認得的，那時還在他在東柏林的公寓中住過，即使他們把最厚的被子給我們蓋，我們還是冷得睡不著，因此對他們吃苦的精神佩服不已。張宗榮與崇美夫婦也是我們第一次去德國時認得的，當時他們住在德國西北邊的一座小城，不來梅(Breman)。由於他們對當時的難民工作有負擔，使我們對他們印象深刻。沒想到當年教的豐盛生命初信栽培到今年還在使用中，他們在退休後，接受了一些神學訓練，目前與洪牧師配達，在德東一個較少人知的專科學校中傳福音。雖然只去了不到半年，周末的查經班已固定有10個學生參加。透過洪牧師的安排，學校也讓他們租到一間校牧室，他們住在裡頭，我們也帶了睡墊與睡袋在他們的客廳中睡了一夜，想要證明自己儘管年紀不小，學作宣教士還是可以的。

宗榮／崇美夫婦平日就用他們這間公寓接待學生，幫忙他們生活上及屬靈上的各式難題。德國學生團契是用一個紅公雞爲標誌，他們就在自己廚房窗子上貼上個大紅公雞，讓必經此路的中國學生都知道他們的存在！他們兩人絞盡腦汁筋想辦法如何向校園中的中國孩子傳福音，神也報答他們，讓他們這兩位撒種的人也開始嚐到收割的快樂！相信他們的勞苦不會徒然。

其實我們跑到萊比錫的眞正原因還是探望我們自己的同工，周德威弟兄。今年的七月到十月他正好在德東作門徒訓練，可惜忙得很，每天不是教《聖徒裝備》，就是在教《豐盛生命》，萬里迢迢見到他也不過不到兩個小時。外子常說，周德威去德國最合適，因爲他在「德」國最「威」風！大家都很聽他的教導。其實他身體很差，連上個樓都氣喘不已，太太珊珊一度癌症復發，目前已經康復，但仍需要保養。他們兩人使我們看到，作神國的事工不是靠車，不是靠馬，更不是靠自己的學位與本事，惟靠神的能力才有可能作自己作不成的事。願神繼續使用他，爲德國查經班訓練出一批有屬靈實力的同工來。除了平日的培訓事工外，目前德威也在美國南卡州的哥倫比亞聖經學院就讀，希望大家在禱告中紀念他和他的家人。

宣教工場訪問第三站（八月6-9日）

離開萊比錫，我們的第三站就是探望我們多年的好友，范大勝、錢致渝夫婦。我與致渝是初中同學，前幾年初聽他們要往德東服事時，總以爲他們會像北美一般提早退休的專業人士一樣，每去三個月就回來休息一陣，等可以再度入境歐盟時再出發，眞沒想到，他們竟是破釜沉舟，賣了底特律的房子，辦好簽證，在德東的德勒斯登（Dresden）定居下來，而一晃已經好幾年過去。

目前在德勒斯登就學的，有許多是來自東北的中國孩子，好些比大勝夫婦自己的孩子年紀還小很多，大家都把照顧他們無微不至的大勝夫婦視爲在外可以依靠的父母。大勝夫婦所住的公寓，既是供開展宣教事工的辦公室，又是學生培訓中心，也是講員招待所，更多時候是學生們聚會和讀書的地方，廁所、廚房更不用說全是大家公用。我們在的那幾天，正好易北河氾濫，有些學生有宿舍歸不得，就住在這裡。每天早上，我們看到也算是上了年紀的大勝，忙著爲我們弄早餐，疊被子（他們收集的被子可眞多，可見他們經常必須接待來客，尤其是像我們這種突來的訪客！）而不論是那個房間都是整理得井井有條，我看看這位在美國通用汽車公司工作幾十年，向來作事一絲不苟的工程師，心裏由衷的佩服，知道若不是基督的愛在推動，沒有人能像他們這樣放下美國人最在乎的隱私權，全心的服事陌生人。

德勒斯登是座美麗的古城，雖然被俄國統治多年，卻依然不失她的貴婦氣質。我們在探望老友之餘也不忘遊玩，用了兩天的時間，走遍這座古城大部分重要的建築，實在羨慕大勝夫婦能在這麼美麗的地方宣教，但另一方面也知道，他們每天能有空出來走走的時間也不可能太多。

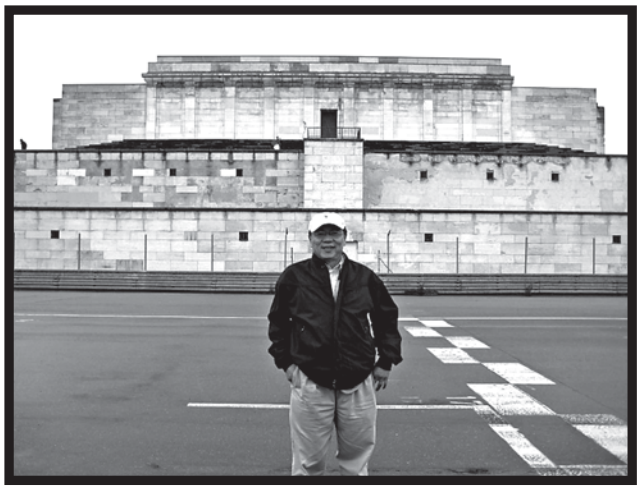
在德勒斯登與范大勝夫婦(前排)與他們家中的"德東孩子們"合影

我們在此也正好有機會參加他們周六的敬拜。感謝主，他們透過一位德國牧師的安排，找到一間很理想辦公室作禮拜堂。這使我想起北美八〇年代，有多少的查經班是透過美國教會的慷慨相助，才有今天的光景，希望我們華人有朝一日也能如此慷慨，幫助其他少數民族的查經班或教會，令他們也能興旺起來。大勝夫婦所建立的教會雖然不大，聚會時倒是有板有眼，他們爲這些從來沒有教會經驗的孩子們建立了很好的敬拜模式，使他們日後可以跟進，我們實在爲神藉著大勝夫婦給這些孩子帶來的福氣感謝主。如果你們對他們的事奉有負擔，歡迎與他們連絡：dsfine77@gmail.com，但更重要的是爲他們禱告，使他們能心無掛慮地用自己的下半生繼續服事我們這位宣教的主。

宣教工場訪問第四站（八月14-15日）

在捷克盡性玩了5天，我們駕車向慕尼黑出發。此城我們

來過多次，這次前來是爲了探望多年不見的潘堯之、張小雁夫婦，認得他們也有近20年吧！我對小雁能在德國人中間傳遞中醫治病的觀念非常佩服，加上她總是不忘教病人禱告的重要，這點我也很欣賞。大家見面歡喜異常，閒話過去，有說不完的話。用過豐富的早餐，堯之帶我們去參觀德國南部有名的納粹集中營紀念館，又在他們家中吃了一頓豐富的晚餐，我們有約三週的時間沒有開伙，能夠吃到道地的中國菜，不知有多麼快樂！


在紐倫堡當年希特勒崛起的齊柏林露天大會場前沉思

第二天是主日，我們到堯之夫婦的教會去聚會，么惠貞牧師正好不在，我們有機會聽本堂的德國牧師證道，能在德國國家教會（路德會）中聽到正統的福音信息，我們爲此地的華人教會感到高興，這是神莫大的恩典。定武則利用主日崇拜之前的主日學時間，用了兩個小時的時間，教導大家歸納法查經，大家也是學習得興致昂然。我們每到一處都不忘教導大家如何研讀神的話，因爲深深覺得一般宣教工場所缺的就是信徒都需要練習基本動作，否則無論個人或教會的靈命都很難進深。聚完會後，同工會主席于斌夫婦請了幾位夫婦共進晚餐，菜餚之豐富實在難以形容，我們還吃到難得的生蠔！在晚餐的交談中，我們也多了解了一些德國學生的需要與近況。目前德國正在改變移民法，華人學生畢業後留下工作的可能性比以前高些，如此看來，當地的華人教會更需要在學生當中教導如何查經和服事了，因爲有屬靈根基的信徒一旦增多，教會福音事工的推展就容易多了。

宣教工場訪問第五站
（八月16-17日）

我們的德國之行很快就要近尾聲，我們的倒數的二站是紐倫堡。紐倫堡是當年希特勒崛起的地方，我們每次來都是來也匆匆，去也匆匆，外子決定這次要好好去研究一下希特勒，所以除了探望早年認得的梁達勝、徐欣夫婦外，我們還想參觀希特勒的文件博物館。

找到梁達勝夫婦不是易事，我們也是去了德國中文圖書館之後才得知他們已經決定奉獻下半生服事主。目前許欣一人留在紐倫堡結束餐館事業，而達勝已開始在西班牙的歐華神學院就讀，倆人都非常辛苦。這次我們去正好神學院尚未開學，我們才有機會同時見到他們兩人。

晚餐桌上我們交換許多彼此服事的經歷，又談到確定呼召的重要，看到他們夫婦願意委身的精神，我們也相信神已呼召了他們。感謝神的恩典，神陸續在德國興起傳道人，相信有一天德國會像美國一樣有在當地定居的信徒，回應主的呼召出來全時間服事神，而不再需要仰賴外來的供應，我們都期望著德國華人教會的成長，成爲西歐華人教會的先鋒，不但內部健壯，而且成爲向東歐，俄國各地發展宣教的基地。

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰 — 扎根聖道．深思眞理
ITS 更新學院2010年11月課程預告

◆ 新澤西州課程

BIB 122 末期先知書解經 — 陸蘇河教授 ＜上課日期：2010年11月5, 6, 7日＞
深入認識被擄歸回時期的哈該書、撒迦利亞書和瑪拉基書的信息。尤其是這三本書對事奉的教導，跟新約信息的關係，並對我們今日生活所含的意義。

BIB 107a* 釋經學(上) — 李定武牧師 ＜上課日期：2010年11月13日＞
教導並解釋聖經的規則和藝術，包括一般性及特殊性的解經原則，並指出實際的建議和應用。以解經原則探討許多難解經文作為例證，是本課程的特色。

MIN 109a* 靈修神學(改革宗) — 張麟至牧師 ＜上課日期：2010年11月20日＞
今日基督徒往往遺忘了曾激起清教徒革命、敬虔運動、福音大復興、大奮興、凱錫克Keswick運動、宣教運動等的根源。是什麼造成了改革宗的豐富信仰傳承？「我們需要回到宗教改革福音派的根源，在挑戰中溫故而更新進而成長」（麥葛福）。本課程藉探討信仰傳承，發揮改革宗精神，回到正統靈修，帶出宣教使命和文化使命的熱力！

上課地點：Days Hotel, Exit 9 off N.J. Turnpike I-95, Rt. 18 South and Eggers St., E. Brunswick, NJ 08816.
*此為週六9AM到6PM的一日密集1學分課程，修學分者學費$90，旁聽者學費$50。
請於網上註冊 www.crmnj.org 或來電報名732-828-4545 x 11。

今年夏天我們去了兩個令人難忘的地方：一個是德國紐倫堡的納粹文獻中心，另一個是捷克波希比亞區庫那何拉市的人骨教堂（Sedlec Ossuary）。

外子對希特勒的崛起一向很有興趣，而我們每次到德國都是來去匆匆，總也沒有時間去研究為何會有一個人單憑自己的舞台魅力，就能把好些國家介入一場可怕的世界大戰中，並讓自己好好的一個國家在幾年內被盟軍炸成廢墟。因此，今年八月藉著休假，我們特地安排去一趟紐倫堡的納粹文獻中心，這是二次大戰結束後聯軍合作定意建蓋的一個博物館，特地蓋在希特勒理想中要建的政治舞台廣場附近，為要後人了解，希特勒當年如何崛起，他與跟隨他的人如何導演這場為期數年的英雄偶像崇拜，而最後他所推動的大德意志帝國又是如何結束的。

納粹文獻中心最令我大開眼界的有幾個人：一個是專為希特勒服務的建築師史畢爾（Albert Speer），說他是個天才實不為過，他在紐倫堡的齊柏林露天廣場上，用別出心裁設計的建築、旗幟、燈光，把希特勒介紹成古代羅馬帝國的凱撒，讓德國人膜拜，當時連十歲的少年人都高呼願意為他獻身！第二位是希特勒專用的一位女攝影師，蘭妮・萊芬斯坦。她用相機對德國人說話，把希特勒描述成惟一可以復興德國昔日光輝的英雄，她知道如何用鏡頭將納粹的符號，包括老鷹的黨徽等的地位提升，又將整齊劃一的黨員隊伍拍成一種對德國國家意志的召喚，使百姓能信任這位原本默默無名的德國政客。最特別的是，她對希特勒拍的特寫鏡頭，每一張都是由下往上照，帶給人必須「仰望」這位德國「最高統帥」（Fuhrer）的感覺。她的攝影與剪接技巧，配上史畢爾設計的舞臺效果，既是燈光，又是煙霧，果然使得絕大多數的德國人都對希特勒口服心服，願意效忠到底。但對我來說，真正最有趣的歷史人物乃是當年希特勒導演這場紐倫堡的大聚集時，特選的一個年輕人。這位年輕黨員向當時聚在下面幾十萬揮舞歡呼的群眾，這樣介紹希特勒說：「你就是德國！你就是我們的救主！」這個大聚集在1938年舉行，七年後，希特勒自殺身亡，這位忠誠的希特勒跟隨者也在紐倫堡大審中被判絞刑去世。

身為人總免不了有異象與崇拜的對象，但若不認定耶穌為我們跟隨的對象，我們會出毛病的地方可多了。希特勒並不是第一位使用舞臺設計與攝影技巧取勝的政客，美國過去的甘迺迪與今天任總統的奧巴馬在競選時也是這方面的能手。當年的德國年輕人曾在希特勒面前高呼：「你就是我們的救主！」而2008年奧巴馬在競選期間前往德國訪問時，另一代的德國年輕人也曾同樣稱讚過他。人要由歷史中學功課是很難的，也是這個原因，人類永遠在重複學功課。但我們基督徒可不能這樣，主耶穌來到世上就是要我們脫離自己與歷史的綑綁，我們若不以祂為我們的人生英雄，不以神的異象為我們的異象，將是何等可怕的決定，願我們都由聖經與歷史中學習如何作個智慧人。

八月間我們去的另一站也很特別，它是離捷克首都布拉格大約兩小時車程的人骨教堂。我們中國人對人骨興趣不大，大概會去的人也不多。只有我們這兩人喜歡開車露營，專門找沒人去的古怪地方，人骨教堂就是這樣被我們找到的。

這人骨教堂坐落在一間還算不小的天主教堂的地下室，裡面全是死人骨頭：有人骨蓋成的地道，吊燈，各式徽章的成列品。室內燈光又暗，雖然擺有聖餐桌和耶穌像，還是帶給人毛骨悚然的感覺。我的膽子向來很大，但叫我一人在此過夜，我是絕對不幹的。教堂中有一句話，倒是叫我們想了半天，還是沒弄清楚這種神學思想從哪來的？那句話這樣說，「教堂不但是為活人，也是供死人用的。」但這個用死人骨頭裝飾的教堂，平日也不用來舉行彌撒（因為沒有擺椅子！），活人固然不能用，死人又能怎麼用呢？

我們問門口那位收票員，幹嘛有人會蓋這麼一個沒什麼大用的教堂。她的英語不太好，說也說不清楚，就拿了一份中文說明書送我們，竟然是臺北雙連禮拜堂的一位姊妹的傑作。原來這間教堂在十四世紀黑死病流行時，收留過許多瀕死的病人，這些人死後，就埋在教堂院外。一度有四萬個屍首埋在院中，後來因為實在放不下，就將一些屍骨收集起來。到了十七世紀，有兩位建築師和設計師，心血來潮，把教堂的地下室重建成今天的模式，而室內用人骨組成的各種設計，就是這兩人的傑作。入門處有個用人骨排出來的某個貴族家庭的盾形徽章高掛在牆上，大概這個建築設計就是這家人出的錢吧！

在黑死病流行時，收留並照顧瀕死之人本是基督徒該作的事，好好埋葬沒有人敢認領的屍首也是應當的。跟隨基督的人，我們的使命就是要作主耶穌該作的事，將耶穌的美德發揚出來。可惜的是，許多時候，我們一開始的動機是對的，時間一久，就忘了自己當年的異象，不知不覺地走錯了方向。從今天的人骨教堂中，我們已經看不出一點當年教會人士捨己救人的精神，它只不過成了捷克的一個觀光點而已。也許我們會嘲笑這樣的事，但我們多少時候所作的事，也一樣經不起時間的考驗呢？

其實人生的每一個決定都是屬靈的決定，每一個問題歸根究底也都是屬靈的問題，沒有任何一事比我們心中的動機是否純正，是否對準了主的心意更重要了。我們的始祖亞當、夏娃為了想自己作主而吃下禁果，給我們人類歷史帶來的麻煩後果可真不少。

走出人骨教堂，外面就是現代人用的墓園，與陰暗的地下室比起來，外面埋葬死人的地方倒是有生氣多了。我不禁在想，我們的神何其慷慨，把設計的天份賜給人，並不分義人或不義的人，結果林布蘭（Rambrant）因為敬畏神，把天份用對了，結果成為荷蘭最偉大的藝術家，而以希特勒為神的史畢爾把天份用錯了，結果給許多無辜的人帶來死亡，而像捷克那兩位藝術家使用自己天份的方式，倒真是少見。讓我們向他們學該學的功課，求神幫助我們能善用天份，作一個能將可見或不可見的屬靈產業留給後人的人。(長真)

〖特別營會消息〗

第一屆更新弟兄讀經營將於2011年3月25-27日(週五晚到週日中午)，主題爲「大衛——君王！罪人！男人！神人！」地點在新澤西州的美國凱錫克退修會營地。

本次聚會內容集中在歷史書中的大衛生平，與詩篇裏大衛的心路歷程，以小組查經與釋經講台方式，研討聖經中重要人物大衛一生成敗得失的經歷。這是針對基督徒弟兄設計的一次屬靈饗宴，請弟兄姊妹們代禱，也鼓勵弟兄們前來參加。

籌備同工團隊包括陸寧馨長老（主恩堂），楊秉剛弟兄（立石教會），王琨弟兄（普林斯頓宣道會），劉致誠長老（美門教會）及呂允智牧師（更新傳道會）等人。弟兄讀經營的小組長們尚在禱告邀請中，目前籌備同工已開始協商討論聚會細節，預計在今年底展開報名，請密切注意更新月刊與網站的報導，若您有負擔也歡迎與我們連絡：

電話：732-828-4545X14，e-mail：lu_crm@yahoo.com。

第一屆更新弟兄讀經營

請代禱！請支持！請推介！請參加！

大衛——君王！罪人！男人！神人！

講員：**張麟至牧師** (新澤西州美門教會)
蘇桂村牧師 (紐約新城歸正教會)
李定武牧師 (更新傳道會)

◆時間：2011年3月25-27日 (週五晚到週日中午)
◆地點：新澤西州美國凱錫克退修會營地。
◆講台信息：
君王大衛：談領導
罪人大衛：談試探
男人大衛：談家庭
神人大衛：談靈程
◆查經題目：
大衛的成長
大衛的挑戰
大衛的悔改
大衛的流浪
大衛的心願

〖同工腳蹤〗

北美同工

◇李定武牧師

九月
3-5日 加拿大愛城華人浸信會－佈道/培靈會
12日 新澤西州若歌教會
17-19日 加州康郡福音教會－培靈會

十月
1-3日 喬治亞州亞特蘭大華人教會西北堂-佈道/培靈會
8-9日 德州奧斯汀華人教會－佈道/宣道年會

十一月
13日 更新學院：釋經學

◇呂允智牧師

九月
5日 紐瓦克基督徒聚會、理海谷華人教會
12日 中宣會迦恩堂、美德教會
19日 赫德遜華語基督教會
24日 SUNY New Paltz查經班福音聚會
26日 加拿大滑鐵盧活泉華人宣道會

十月
3日 中宣會迦恩堂、理海谷華人教會
10日 紐約州橙縣華人教會佈道會
31日 紐約基督徒會堂、大使命聖經教會

◇周德威弟兄

十月 17日 德國法蘭克福華人教會

新加坡同工

◇余達富牧師

九月 5日 伯大尼播道會、畢士大粵語堂、淡申律浸信教會
12日 迦南堂
19日 平安浸信教會
26日 宏茂橋福音堂、花菲衛理公會

十月 3日 基督關懷會、伯大尼播道會
10日 恩家播道會
17日 長老會榮耀堂、伯大尼以馬內利教會
24日 馬來亞基督教會、新生命中心
31日 基督教錫安堂、長老會榮耀堂、畢士大粵語堂

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新
第三十六卷第七期 二〇一〇年九月出刊

發行者：更新傳道會
編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至
編輯：呂允智、李陳長真
排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿
諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園
總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org
香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com （奉獻支票請開Christian Renewal Ministries）
台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會
新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg
加拿大地區 〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM〔更新傳道會〕
http://www.crmnj.org

©2010 by Christian Renewal Ministries, Inc.